

**St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley**  
**a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America**  
**16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406** [stmichaelvannuys.org](http://stmichaelvannuys.org)

His Eminence, Metropolitan SABA, of the Antiochian Orthodox Christian  
Archdiocese of North America [www.antiochian.org](http://www.antiochian.org)

His Grace, Bishop ANTHONY, Auxiliary to the Metropolitan  
Archpriest Timothy Baclig, Pastor [frtimothy@stmichaelvannuys.org](mailto:frtimothy@stmichaelvannuys.org)  
Rev. Deacon Andrew Monsue [armcopper@gmail.com](mailto:armcopper@gmail.com)  
Subdeacon Richard Tamoush [Tamoush.Richard@gmail.com](mailto:Tamoush.Richard@gmail.com)  
Subdeacon Elias Mankouche [eli\\_mankouche@hotmail.com](mailto:eli_mankouche@hotmail.com)  
Parish Council Chair - Michael Mitchell [mgmitchell3@gmail.com](mailto:mgmitchell3@gmail.com)  
Council Vice-Chair - Waleed Moujaes [wsmoujaes@icloud.com](mailto:wsmoujaes@icloud.com)  
Council Secretary - Fred Milkie, Jr. [mildief@aol.com](mailto:mildief@aol.com)  
Council Treasurer - Praneet Panga [praneet.panga@stepupconsultingco.com](mailto:praneet.panga@stepupconsultingco.com)  
Assistant Treasurer - Kris Thabit [kthabit66@hotmail.com](mailto:kthabit66@hotmail.com)  
Long-range Planning Chair - Michael Mitchell [mgmitchell3@gmail.com](mailto:mgmitchell3@gmail.com)

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)  
Chapter President - Charmaine Darmour [cdarmour@sbcglobal.net](mailto:cdarmour@sbcglobal.net)  
Choir Director - William Grundler [wgrundler@gmail.com](mailto:wgrundler@gmail.com)  
Church School Dir. - Rachel Grundler [superintendent@stmichaelvannuys.org](mailto:superintendent@stmichaelvannuys.org)  
Youth Director - Michelle Moujaes [michellemoujaes@gmail.com](mailto:michellemoujaes@gmail.com)  
Young Adult Ministry Coordinator - George Khouri [khourigj@gmail.com](mailto:khourigj@gmail.com)  
Men's Fellowship - Sam Azzam [mensministry@stmichaelvannuys.org](mailto:mensministry@stmichaelvannuys.org)  
Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes [michelle@faithtree.org](mailto:michelle@faithtree.org)  
Stewardship Chair - Constantine Nasr [constantinenasr@icloud.com](mailto:constantinenasr@icloud.com)  
Communications Chair - Michael Paraskevas [michaelparaskevas13@gmail.com](mailto:michaelparaskevas13@gmail.com)  
Bookstore Manager - Bobbi Monsue [bobbi\\_monsue@att.net](mailto:bobbi_monsue@att.net)  
Golf Classic Co-Chairs - Don Meena [donmeena@sbcglobal.net](mailto:donmeena@sbcglobal.net)  
and Fred Milkie [mildief@aol.com](mailto:mildief@aol.com)  
Website - Dan Raju and Joseph Wang [jpw378@gmail.com](mailto:jpw378@gmail.com)  
Charity Coordinator - Cindy Tamoush [cindy.tamoush@gmail.com](mailto:cindy.tamoush@gmail.com)  
Usher Emeritus - Ramez Hage [jeddo.ramez@gmail.com](mailto:jeddo.ramez@gmail.com)

# **The Sunday of the After-feast of the Ascension Commemoration of the Holy Fathers of the 1<sup>st</sup> Ecumenical Council**

Commemorating the Venerable Stylites Simeon the Younger of the Mountain of Wonders and Nikitas of Pereyaslavl-Zalesski; Martyr Meletios the General of Galatia; Venerable Vincent of Lerins

**Sunday, May 24, 2026**

**Tone 6; Eothinon 10**

## **Apolytikion for the Resurrection (Tone 6)**

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb. And the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

## **Apolytikion of the Ascension (Tone 4)**

Thou hast ascended in glory, O Christ our God, and gladdened Thy Disciples with the promise of the Holy Spirit, having become confident of the blessing. Verily, Thou art the Son of God, and Deliverer of the world.

## **Apolytikion for the Holy Fathers (Tone 8)**

Thou, O Christ, art our God of exceeding praise Who didst establish our holy Fathers as luminous stars upon earth, and through them didst guide us unto the true Faith, O most merciful One, glory to Thee.

## **Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)**

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

## **Kontakion for the Ascension (Tone 6)**

When Thou didst fulfill Thy dispensation for our sakes, uniting the terrestrials with the celestials, Thou didst ascend in glory, O Christ our God, inseparable in space, but constant without separation, and crying unto Thy beloved, I am with you, and no one shall be against you.

## **Daily Readings**

THE EPISTLE (for the Holy Fathers)

### **The Reading from the Acts of the Apostles (20:16-18, 28-26)**

In those days, Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; for he was hastening to be at Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost. And from Miletus he sent to Ephesus and called to him the elders of the church. And when they came to him, he said to them: "Take heed to yourselves and to all the flock, in which the Holy Spirit has made you overseers, to care for the church of God which he obtained with the blood of his own Son. I know that after my departure fierce wolves will come in among you, not sparing the flock; and from among your own selves will arise men speaking perverse things, to draw away the disciples after them. Therefore, be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to admonish everyone with tears. And now I commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or apparel. You yourselves know that these hands ministered to my necessities, and to those who were with me. In all things I have shown you that by so toiling one must help the weak, remembering the words of the Lord Jesus, how He said, "It is more blessed to give than to receive." And when he had spoken thus, he knelt down and prayed with them all.

THE GOSPEL (for the Sunday after the Ascension)

### **The Reading of the Holy Gospel is according to St. John (17:1-13)**

At that time, Jesus lifted up His eyes to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify Thy Son that the Son may glorify Thee, since Thou hast given Him power over all flesh, to give eternal life to all whom Thou hast given Him. And this is eternal life, that they know Thee the only true God, and Jesus Christ Whom Thou hast sent. I glorified Thee on earth, having accomplished the work which Thou gavest Me to do; and now, Father, glorify Thou Me in Thy own presence with the glory which I had with Thee before the world was made. I have manifested Thy

Name to the men whom Thou gavest Me out of the world; Thine they were, and Thou gavest them to Me, and they have kept Thy word. Now they know that everything that Thou hast given Me is from Thee; for I have given them the words which Thou gavest Me, and they have received them and know in truth that I came from Thee; and they have believed that Thou didst send Me. I am praying for them; I am not praying for the world but for those whom Thou hast given Me, for they are Thine; all Mine are Thine, and Thine are Mine, and I am glorified in them. And now I am no more in the world, but they are in the world, and I am coming to Thee. Holy Father, keep them in Thy Name, which Thou hast given Me, that they may be one, even as We are one. While I was with them, I kept them in Thy Name, which Thou have given Me; I have guarded them, and none of them is lost but the son of perdition, that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to Thee; and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves.”

## **The Synaxarion**

On May 24 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Venerable Stylites Simeon the Younger of the Mountain of Wonders and Nikitas of Pereyaslavi-Zalesski; the Martyr Meletios the General of Galatia; and the Venerable Vincent of Lerins.

On this day, the seventh Sunday of Pascha, we celebrate the first Ecumenical Council of the 318 God-bearing Fathers, which took place in Nicaea in Bithynia.

### ***Verses***

O ye light-bearing stars of the spiritual firmament,  
enlighten my mind with your rays.

### ***Verses Against Arius***

Calling the Son a stranger to the Father's essence,  
Arius proved to be a stranger to God's glory.

Arius, the notorious heretic, began to blaspheme against God and His Son the Word, saying that the latter was not God consubstantial with the Father, but that He was created as a stranger to the Substance of the Father and His glory. Alexander, the Archbishop of Alexandria, tried to constrain Arius from disturbing the faithful with this teaching; even though Alexander excommunicated him, Arius did not cease his

blasphemy, which spread throughout the Church in all nations. Thus, Emperor Constantine the Great called the First Ecumenical Council, which gathered bishops and teachers in the Church from all lands. They all proclaimed, as by one mouth, the equality of the Son of God with the Father in Substance, thus laying down the noble Confession of Faith, *The Creed*, which we Orthodox Christians recite to this day. The Church regards these divine Fathers as preachers of the Faith next to the holy Apostles.

By the intercessions of the 318 God-bearing Fathers, O Christ God, have mercy on us. Amen.

## LITURGICAL CALENDAR

*[Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting in all Orthodox Churches]*

**The Saturday of Souls Liturgy for the Departed** - May 30<sup>th</sup>  
Divine Liturgy, 10:30 a.m. at St. Nicholas Memorial Gardens (Valhalla)

### **The Great Feast of Pentecost**

Great Vespers – Saturday, May 30<sup>th</sup>, 5 p.m.

Orthros – Sunday, May 31<sup>st</sup>, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.  
followed by the Kneeling Prayers

*[Notice: There is no fasting from June 1-5, the week following Pentecost]*

**The Sunday of All Saints** - Sunday, June 7  
**The Feast of Ss. Peter & Paul** - Monday, June 29

## OFFERINGS

Holy Bread and memorial wheat is being offered by the Bitar family with prayers for the forty-day memorial of the newly-departed servant of God, Albert Bitar (+14 April, 2026), beloved husband, father and grandfather. Memory eternal.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

for Samir Jubran, celebrating his first birthday (May 26)  
May God grant him many years!

## Memorial Day Services at Three Area Cemeteries

Monday, May 25, 10 a.m. at St. Nicholas Memorial Gardens  
(Valhalla Cemetery; No. Hollywood)

'Ain Arab — Forest Lawn Memorial Park (Glendale) 11:30 a.m.

Douma Section — Forest Lawn Memorial Park (No. Hollywood) 1 p.m.

## ANNOUNCEMENTS

### Metropolitan SABA's Weekly Teaching (in English and Arabic)



View the weekly teaching from Metropolitan SABA here, available in four languages titled, "the Church Fathers and Us: <https://www.antiochian.org/regulararticle/2815>

See also: [The 2025 Annual Financial and Departmental Reports](#), the [May-June issue of The WORD Magazine](#), and the [Spring 2026 Antiochian Women E-bulletin](#).

### Weekly Bible Study - Tuesday Evenings at 7 p.m.

Join us this Tuesday evening, May 26th, at 7 p.m. for our weekly Bible Study. We will continue our study of the scriptural passages that is the basis of the practice of *nepsis*; the discipline of focusing our thoughts by the grace of the Holy Spirit. Sessions are recorded for those unable to attend who may also request the link to the study.

**Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.**

#### Holy Bread Offering List

#### Coffee Hour Hosts Calendar

May 31 - (Feast of Pentecost) open

Jun 07 - (All-Saints) open

Jun 14 - open

Jun 21 (Father's Day) - open

Please contact Father Timothy (818/219-3761; [frtimothy@stmichaelvannuys.org](mailto:frtimothy@stmichaelvannuys.org)) to sign-up to offer Holy Bread or to host the Coffee Hour.

## **“Saturday of Souls” - May 30, 2026**

Each Saturday is the day of the week dedicated to the departed souls. There are also specific Saturdays of which a special Memorial Liturgy is prescribed for the departed when the departed of all time are remembered. One of these Saturdays is the day before the Great Feast of Pentecost (“Trinity Saturday”), this year, on May 30th.

**A Divine Liturgy is planned to take place at the altar of the St. Nicholas Memorial Garden at Valhalla Cemetery in No. Hollywood, and will begin at 10:30 a.m. on Saturday, May 30th.** All are encouraged to provide the clergy with the list of names of your departed family members for the service.

Other Saturdays when a memorial Liturgy is specifically prescribed includes the Saturday of Meat Fare (before Lent), the second, third and fourth Saturdays of Great Lent, and the Saturday prior to the Feast of St. Demetrios (October 26). For a complete explanation and historical outline of the commemoration of the departed souls and the commemoration of the departed souls on Saturday, see an article by Hieromonk Job (Gumerov); go to: <https://orthochristian.com/52107.html>

The following is an excerpt of the article: “God blessed the seventh day and sanctified it, because in it he ceased from all His works which God began to do (Gen. 2:3). Saturday (Sabbath) for the Jews was a day of festive rest. Christ’s resurrection placed the beginning of the new Israel: a chosen generation, a royal priesthood, an holy nation, a peculiar people; that ye should shew forth the praises of him who hath called you out of darkness into his marvelous light (1 Pet. 2:9). The resurrection day of the Savior of the World became the seventh, festive day that completes the week. Sunday [in Russian, *voskresenie*, meaning “resurrection”) is a day of prayer in church at Divine Liturgy and pious rest. From a day of earthly rest, Saturday became a symbol of joyous rest in the Kingdom of Heaven: There remains therefore a rest to the people of God. For he that is entered into his rest, he also hath ceased from his own works, as God did from his (Hebrews 4:9–10). This is where the custom, fixed by the Church Typicon, came from of having special services on Saturday for the commemoration of the dead. The establishment of the universal ancestral Meat Fare Saturday dates back to the first century of Christianity. In the Synaxarion for this day (*The Lenten Triodion*) it says that

the holy fathers established, *having received it from the holy Apostles*, that on this day should be commemorated *all people from the ages who have reposed in faith and piety*. This day was chosen because Meat Fare week reminds us of the future Last Judgment. On the eve of this day, Saturday, as if preceding the Last Judgment, the Church prays especially for all of its reposed children, begging the Lord to have mercy on them and make them partakers of blessed eternal life.

---

## **The Fast of the Holy Apostles**

**The Great Feast of Pentecost** (fifty days after the Feast of the Resurrection) is celebrated this year on Sunday, May 31st; ten days following **The Feast of the Holy Ascension** (the fortieth day; celebrated this year this Thursday, May 21). There is no fasting during the week following Pentecost. Each year, **The Sunday of All Saints** is celebrated on the Sunday following Pentecost, consistent with the theme of the Holy Spirit's descent. This year, the Sunday of All Saints appears on June 7th. (In the Western Church it is celebrated November 1st each year). It was in Antioch that The Sunday of All Saints began as a celebration of martyrs in the 4th century.

Each year **The Fast of the Holy Apostles** immediately follows the Feast of All Saints — on the Monday after the Great Feast of Pentecost, following a week of no fasting (June 8-28). When it appears on the calendar, The Apostles Fast prepares us for the celebration of the **Feast of the Holy Apostles Peter and Paul**, Patrons of the Patriarchate of Antioch, celebrated this year on Monday, June 29th. Having rejoiced for the fifty days following Pascha (Easter), the Apostles began to prepare for their departure from Jerusalem to spread Christ's message, as commissioned by the Lord at His Ascension (Mark 16:15-20). According to Holy Tradition, as part of their preparation, the Apostles began to fast with prayer to ask God to strengthen their resolve and to be with them in their missionary undertakings.

The scriptural foundation for the Fast is found in the four Gospels, when the Pharisees criticized the apostles for not fasting, Jesus said to them, "Can the children of the bridal chamber mourn, as long as the Bridegroom is with them?"

But the days will come, when the Bridegroom shall be taken from them, and then shall they fast.” In the immediate sense, Christ was referring to his being taken to be crucified; but in the wider sense it is understood in terms of his Ascension into heaven, and his commission to preach the Gospel, which can only be accomplished with prayer and fasting.

The tradition of the Fast has existed at least since Pope Leo I (461 AD), as is evidenced by his homilies, though it has subsequently been forgotten in the West. The Fast is thought to have been instituted out of thanksgiving to God for the witness of the apostles of Christ. With this Fast, believers express their thanks for the apostles' endurance of persecution during their mission.

The period of this fast varies from year to year, depending on the date of Easter. It may begin as early as May 18 or as late as June 21. Thus, it may be as short as one day or as long as forty-two days in duration. This year, due to the late date of Easter (Holy Pascha), the Fast of the Apostles does not appear on the calendar. It is one of the four periods of fasting on our church calendar; the others include: a) Great Lent and Holy Week (in the late winter and spring), b) The Fast of the Holy Nativity (forty days before Christmas), and c) The Fast of the Holy Dominion (August 1-14).

The traditional fasting discipline is less severe from other periods of fasting on the church calendar; similar to the Nativity Fast. It includes: no meat, poultry, eggs, cheese, milk or other dairy products, fish, wine and olive oil on Monday, with *catalysis* (allowance) for wine and olive oil on Tuesday (some also permit fish on Tuesday).

Dear St. Michael Parish Family and Friends,

We are excited to host the **33rd Annual St. Michael Golf Classic** at Wood Ranch Golf Club on **Monday, June 29**. This special event brings together parishioners, families, friends, and supporters for a memorable day of golf, fellowship, and community spirit.

Last year, thanks to the generosity of **42 hole sponsors**, the Golf Classic was a tremendous success. Your support helped St. Michael continue serving the spiritual needs of our parish while sustaining the important work of our ministries and programs.

As our church community continues to grow, so do the needs of our parish. This year, our goal is to increase participation to **50 hole sponsors**, and we are asking for your support once again.

## Hole Sponsorship Opportunities

- **Hole Sponsor — \$275**  
Directly supports the Golf Classic with 100% of your donation benefiting the event.
- **Hole Sponsor with Logo/Photo — \$325**  
Showcase your business, family, or organization while supporting St. Michael.

We invite parish families, local businesses, ministries, and friends of St. Michael to sponsor a hole and help make this year's tournament a success.

To allow time for sponsorship signage to be prepared, please submit your sponsorship by **Sunday, June 21**.

To sponsor a hole online, [please visit the Golf Classic page on the parish website](#), or contact:

**Michael Mitchell**

[mgmitchell3@gmail.com](mailto:mgmitchell3@gmail.com)

661-678-5583

Thank you for your continued generosity and support of St. Michael Church. We look forward to a wonderful Golf Classic and appreciate

your partnership in helping our parish continue its mission and ministry.

God bless,

St. Michael Golf Classic Committee

# ST. MICHAEL GOLF CLASSIC

## MONDAY, JUNE 29, 2026

### WOOD RANCH GOLF CLUB

10:00 Check-in & Lite Bruch

12:00 Golf

5:00 Cocktail

6:00 Dinner



Dinner with Fr. Timothy  
Will take place in Summer 2026

(Date TBD)

Contact:

Marcelle (818) 516-1736

DeAnne (818) 389-0065

Register Here for all events →

<https://app.tickettailor.com/events/stmichaelantiochianchurch/2085844>



For Golf Questions Contact:

Don (661) 623-0340

Fred (818) 535-4243





# Parish Life Conference 2026 July 2nd-5th, San Diego, CA

## Conference Highlights

(Matins & Vespers Services Daily)

7/1 ——— Wednesday

**Registration, Bishop & Clergy Meeting**

7/2 ——— Thursday

**Clergy & Clergy Wives Brunch, Workshops, Young Adult's Event, Order of St. Ignatius Reception, Hospitality Night**

7/3 ——— Friday

**Organizations' Meetings, Antiochian Women Brunch, General Meeting and Bishop's Address, Bible Bowl, Social Event, Teen Dance**

7/4 ——— Saturday

**Hierarchical Divine Liturgy, Festival Awards Brunch, Oratorical Contest and Choir Festival, 4<sup>th</sup> of July Celebration Dinner & Party**

7/5 ——— Sunday

**Hierarchical Divine Liturgy**

## MARRIOTT MARQUIS SAN DIEGO MARINA

**Room Rate - ONLY \$199**

Register and book your room today at [Antiochianevents.org](https://Antiochianevents.org) or by scanning this QR code to get these low room rates. You don't want to miss out!



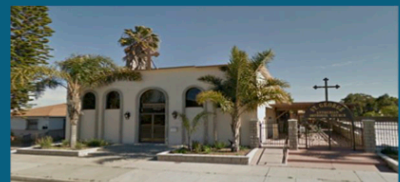
**Prime Waterfront Location**  
Luxurious accommodations  
with stunning bay view



✓ **Downtown San Diego**  
Convenient access to many  
attractions & Seaport Village

Hosted by  
**St. George Antiochian  
Orthodox Church**

4175 Poplar Street  
San Diego, CA 92105



**SUNDAY OF THE AFTER-FEAST OF THE ASCENSION****COMMEMORATION OF THE HOLY FATHERS OF THE FIRST ECUMENICAL COUNCIL**

Martyr Justin the Philosopher and companions at Rome; Archimandrite Justin Popovic of Serbia

**أبوليتيكيون القيامة باللحن السادس**

إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِيمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ، فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبْ مِنْهَا، وَصَادَفَتْ الْبَتُولَ مَانِحاً الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

**طروبارية الصعود على اللحن الرابع**

لقد سعدت بمجد أيها المسيح إلهنا، وفرحت تلاميذك بموعد الروح القدس. فأيقنوا بالبركة أنك أنت ابن الله المنفذ العالم.

**طروبارية الآباء على اللحن الثامن**

أنت أيها المسيح إلهنا فائق التسبيح، لأنك أقمت آباءنا كواكب على الأرض، وبهم هديتنا جميعاً إلى الإيمان الحقيقي. فيا جزيل التحنن المجد لك.

**طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع**

أيها المتقدمون على الأجناد السماويين، نتوسل إليكم نحن غير المستحقين، حتى أنكم بطلباتكم تكتنوفوننا بظل أجنحة مجدكم غير الهولي، حافظين إيانا نحن الجاثين والصارخين بغير فتور، أنقذونا من الشدائد، بما أنكم رؤساء مراتب القوات العلوية.

**القنفاق للصعود باللحن السادس**

لَمَّا اكْمَلْتَ التَّدْبِيرَ الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا، وَجَعَلْتَ الَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ مُتَّحِدِينَ بِالسَّمَاوِيِّينَ، صَعِدْتَ بِمَجْدٍ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا، غَيْرَ مُنْفَصِلٍ مِنْ مَكَانٍ، بَلْ ثَابِتاً بِغَيْرِ افْتِرَاقٍ. وَهَاتِفاً بِأَحْبَابِكَ: أَنَا مَعَكُمْ، وَلَيْسَ أَحَدٌ عَلَيْكُمْ.

# الرسالة

(لأحد الآباء)

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبَّ إِلَهَ آبَائِنَا.

فإِنَّكَ عَدْلٌ فِي كُلِّ مَا صَنَعْتَ بِنَا.

فصل من أعمال الرسل القديسين الأطهار.

(20: 16-18، 28-36)

في تلك الأيام، ارتأى بولس أن يتجاوز أفسس في البحر ليلاً يعرض له أن يبطن في أسية. لأنه كان يعجل حتى يكون في اورشليم يوم العنصرة إن أمكنه. فمن ميليتس بعث إلي أفسس، فاستدعى قسوس الكنيسة. فلما وصلوا إليه قال لهم: احذروا لأنفسكم ولجميع الرعية التي أقامكم الروح القدس فيها أساقفة، لترعوا كنيسة الله التي اقتناها بدمه فإني أعلم هذا، أنه سيدخل بينكم بعد ذهابي ذئاب خاطفة لا تشفق على الرعية ومنكم أنفسكم سيقوم رجال يتكلمون بأمور ملتوية ليجتذبوا التلاميذ وراءهم لذلك اسهروا، متذكرين أنني مدة ثلاث سنين لم أكف ليلاً ونهاراً أن أنصح كل واحد بدموع. والآن استودعكم، يا إخوتي، الله وكلمة نعمته القادرة أن تبنيكم وتمنحكم ميراثاً مع جميع القديسين. إنني لم أشته فضة أو ذهباً أو لباس أحد. وأنتم تعلمون أن حاجاتي وحاجات الذين معي خدمتها هاتان اليدان. في كل شيء بيئت لكم أنه هكذا ينبغي أن نتعب لنساعد الضعفاء، وأن نتذكر كلام الرب يسوع. فإنه قال: إن العطاء هو مغبوط أكثر من الأخذ. ولما قال هذا، جثا على ركبتيه مع جميعهم وصلى.

# الإنجيل

(لأحد الآباء)

## فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الانجيلي البشير والتلميذ الطاهر. (13:1-17)

في ذلك الزمان، رفع يسوع عينيه الى السماء وقال: يا اَبَتِ قَدْ اَتَتْ السَّاعَةُ، مَجِدْ ابْنَكَ لِيَمَجِّدَكَ ابْنُكَ اَيْضًا. كَمَا اَعْطَيْتَهُ سُلْطَانًا عَلَى كُلِّ بَشَرٍ لِيُعْطِيَ كُلَّ مَنْ اَعْطَيْتَهُ لَهُ حَيَاةً اَبَدِيَّةً. وَهَذِهِ هِيَ الْحَيَاةُ الْاَبَدِيَّةُ، اَنْ يَعْرِفُوكَ اَنْتَ الْاِلَهَ الْحَقِيقِي وَحَدَّكَ، وَالَّذِي اَرْسَلْتَهُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ. اَنَا قَدْ مَجَّدْتُكَ عَلَى الْاَرْضِ. قَدْ اَتَمَمْتُ الْعَمَلَ الَّذِي اَعْطَيْتَنِي لِاعْمَلَهُ. وَالْآنَ مَجِّدْنِي اَنْتَ يَا اَبَتِ عِنْدَكَ بِالْمَجْدِ الَّذِي كَانَ لِي عِنْدَكَ مِنْ قَبْلِ كَوْنِ الْعَالَمِ. قَدْ اَعْلَنْتُ اسْمَكَ لِلنَّاسِ الَّذِينَ اَعْطَيْتَهُمْ لِي مِنَ الْعَالَمِ. هُمْ كَانُوا لَكَ، وَاَنْتَ اَعْطَيْتَهُمْ لِي، وَقَدْ حَفَظُوا كَلَامَكَ. وَالْآنَ قَدْ عَلِمُوا اَنْ كُلَّ مَا اَعْطَيْتَهُ لِي هُوَ مِنْكَ. لِاَنَّ الْكَلَامَ الَّذِي اَعْطَيْتَهُ لِي اَعْطَيْتَهُ لَهُمْ. وَهُمْ قَبِلُوا وَعَلِمُوا حَقًّا اَنْنِي مِنْكَ خَرَجْتُ، وَاَمَنُوا اَنَّكَ اَرْسَلْتَنِي. اَنَا مِنْ اَجْلِهِمْ اَسْأَلُ. لَا اَسْأَلُ مِنْ اَجْلِ الْعَالَمِ، بَلْ مِنْ اَجْلِ الَّذِينَ اَعْطَيْتَهُمْ لِي، لِاَنَّهُمْ لَكَ. كُلُّ شَيْءٍ لِي هُوَ لَكَ، وَكُلُّ شَيْءٍ لَكَ هُوَ لِي، وَاَنَا قَدْ مَجَّدْتُ فِيهِمْ. وَلَسْتُ اَنَا بَعْدُ فِي الْعَالَمِ، وَهَوْلَاءَ هُمْ فِي الْعَالَمِ، وَاَنَا اَتِي اِلَيْكَ. اَيُّهَا الْاَبُ الْقُدُّوسُ اَحْفَظْهُمْ بِاسْمِكَ، الَّذِينَ اَعْطَيْتَهُمْ لِي، لِيَكُونُوا وَاَحِدًا كَمَا نَحْنُ. حِينَ كُنْتُ مَعَهُمْ فِي الْعَالَمِ، كُنْتُ اَحْفَظُهُمْ بِاسْمِكَ. اِنَّ الَّذِينَ اَعْطَيْتَهُمْ لِي قَدْ حَفَظْتَهُمْ، وَلَمْ يَهْلِكْ مِنْهُمْ اَحَدٌ اِلَّا ابْنُ الْهَلَاكِ، لِيَتِمَّ الْكِتَابُ. اَمَّا الْآنَ فَاِنِّي اَتِي اِلَيْكَ. وَاَنَا اَتَكَلَّمُ بِهَذَا فِي الْعَالَمِ لِيَكُونَ فَرَحِي كَامِلًا فِيهِمْ

### ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس). رجاء مراجعة الكاهن. إذا رغبت أن تصبح عضواً فى الكنيسة الارثوذكسية